



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”  
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów wiejskich na lata 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju wsi”  
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”

Załącznik nr 1

## Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa usługa wyjazdu studyjnego na Węgry pt. „Węgierskie ekologiczne plantacje winorośli produkujące wina inspiracją do zawiązania współpracy na rzecz powstania grupy operacyjnej EPI”.

W wyjeździe wezmą udział rolnicy, przedsiębiorcy, przedstawiciele instytucji pracujących na rzecz rolnictwa i mieszkańcy obszarów wiejskich.

Szkolenie wyjazdowe ma na celu przybliżenie i zapoznanie się z praktyczną i teoretyczną wiedzą nt. uprawy i przetwórstwa winorośli.

Pozwoli także na zdobycie fachowej wiedzy przez uczestników dotyczącej innowacyjnej uprawy winorośli oraz nowoczesnej technologii przetwórstwa od producentów węgierskich zajmujących się nowatorską uprawą winorośli, zachowując jednocześnie tradycje uprawy.

Wyjazd studyjny organizowany jest w ramach operacji własnej do realizacji w Planie Operacyjnym KSW na lata 2018-2019 w zakresie Sieci na rzecz innowacji w rolnictwie i na obszarach wiejskich (SIR) dla województwa zachodniopomorskiego.

### I. Warunki ogólne.

1. Termin wyjazdu: 02-06.12.2019 r.

2. Miejsce rozpoczęcia i zakończenia wyjazdu – Barzkowice (ZODR w Barzkowicach)

3. Liczba uczestników – 35 osób.

4. Nabór uczestników – nabór uczestników wyjazdu studyjnego przeprowadzi Zamawiający. Zamawiający przekaze Wykonawcy 2 dni przed planowanym wyjazdem studyjnym pełną listę uczestników.

### 5. Transport – Autokar.

- Środek transportu – podróż na trasie: Barzkowice - teren Węgier oraz powrót do Barzkowic, odbywa się autokarem. Trasa przejazdu maksymalnie 2500 km. Wykonawca zapewni autokar oraz pokryje wszystkie koszty podróży (m.in. paliwo, opłaty za przejazd autostradą, opłaty parkingowe itd.).
- Wykonawca zapewni autokar wraz z przynajmniej dwoma kierowcami, którzy będą dostępni do dyspozycji Zamawiającego przez cały czas trwania wyjazdu; Autokar posłuży m.in. do transferu uczestników wyjazdu z Barzkowic na Węgry i z powrotem



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”  
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów wiejskich na lata 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju wsi”  
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”

oraz do realizacji programu merytorycznego wyjazdu przygotowanego przez Wykonawcę na terenie Węgier. Kierowcy powinni posiadać doświadczenie w obsłudze wyjazdów zagranicznych oraz zapoznać się dokładnie z trasą wyjazdu przygotowaną przez Wykonawcę (program merytoryczny oraz dokładna lokalizacja wizytowanych miejsc na terenie Węgier).

- Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania możliwie najkrótszych odległościowo i czasowo – optymalnych tras przejazdu.
- Wymogi techniczne dotyczące autokaru: autokar musi zostać wyposażony w sprawne pasy bezpieczeństwa dla wszystkich pasażerów, systemy ABS, sprawną klimatyzację, nagłośnienie, wc, aktualne badanie techniczne oraz OC, siedzenia odchylane oraz stoliki, WI-FI, czysty, reklamówki na nieczystości.
- W przypadku awarii autobusu wykonującego przewóz Wykonawca podstawia niezwłocznie, autokar zastępczy o równoważnych lub lepszych parametrach, zgodnych z warunkami zamówienia,
- Koszty zakwaterowania oraz wyżywienia kierowców pokrywa Wykonawca.

6. Tłumacz i opiekun merytoryczny - Wykonawca ma zapewnić co najmniej jedną osobę : tłumacza dobrze władającego językiem urzędowym kraju objętego projektem.

- Koszty zakwaterowania i wyżywienia tłumacza pokrywa wykonawca.

II. Wymogi w stosunku do Wykonawcy (noclegi, wyżywienie, hotel, ubezpieczenie)

1. Noclegi ze śniadaniem:

Noclegi - podczas całego wyjazdu na terenie Węgier zostaną zapewnione 4 noclegi dla 35 uczestników (łącznie 4 noclegi x 35 osób).

Każda rezerwacja (dla całej grupy) po 3 pokoje jednoosobowe oraz po 16x2 osobowe;

- Wykonawca zapewni noclegi w hotelach kategorii \*\*\* (trzy gwiazdkowy), z osobnym węzłem sanitarnym w każdym pokoju, uczestnicy wyjazdu muszą zostać zakwaterowani w jednym obiekcie, w pokojach hotelowych spełniających standard hotelu \*\*\*, z łózkami jednoosobowymi, dodatkowe wyposażenie pokoi: TV, ręczniki, wi-fi i podstawowe przybory toaletowe; wyklucza się noclegi w domkach letniskowych czy internatach.
- Zamawiający nie pokrywa kosztów rozmów telefonicznych z pokoi hotelowych, korzystania z barku, płatnej TV i innych kosztów związanych z zakwaterowaniem.
- Noclegi mogą odbywać się w dwóch różnych miejscach.( Znojmo – Czechy , Eger-Węgry )

Śniadania dla 35 osób (łącznie 4 śniadania x 35 osób) - serwowane w miejscu zakwaterowania uczestników , w formie stołu szwedzkiego, spożywane przy stołach na siedząco, w naczyniach





„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”  
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów wiejskich na lata 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju wsi”  
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”

porcelanowych/szklanych ze sztućcami ze stali nierdzewnej, pieczywa mieszanego (np. chleb pszenny, żytni, wieloziarnisty, bułki, rogalce), masło, twarożek, dżem, miód naturalny, wędliny min. 3 rodzaje, sery min. 2 rodzaje, świeże warzywa sezonowe 2 rodzaje, przetwory zbożowe i mleczne, jogurty, napoje (woda niegazowana i soki po 0,3 l na osobę, kawa, herbata różne smaki, woda bez limitu), dodatki: cukier, mleko lub śmietanka do kawy, cytryna.

2. Wyżywienie – Wykonawca zapewni podczas każdego dnia wyjazdu wyżywienie dla 35 uczestników wyjazdu w formie:

- Obiadokolacje – łącznie 3 x 35 osób, w miejscu noclegu spożywany przy stołach na siedząco, w naczyniach porcelanowych/szklanych ze sztućcami ze stali nierdzewnej
- Obiady – łącznie 2x 35 osób ( na trasie ) składające się z dwóch dań. Wykonawca zagwarantuje osobom o innych preferencjach kulinarnych niż tradycyjne (np. wegetarianie) ciepły.
- Jedna regionalna kolacja (w czwartek) 1x 35 osób poza miejscem noclegowym z daniami regionalnymi spożywana przy stołach na siedząco z muzyką regionalną w tle.
- Wykonawca zapewni do każdego posiłku bez ograniczeń: napoje, wodę, kawę i herbatę.
- Posiłki świadczone podczas wyjazdu studyjnego muszą być sporządzone na bazie produktów najwyższej jakości, zgodnych ze standardami HACCP. Posiłki winny być wysokiej jakości zarówno co do wartości odżywczej, gramatury jak i estetyki oraz uwzględniać węgierską tradycję kulinarną. Przygotowane ze świeżych artykułów spożywczych, posiadających aktualne terminy ważności, powinny składać się z odpowiednio dobranych produktów minimalnie przetworzonych, z ograniczeniem substancji dodatkowych i barwników. Posiłki muszą być wykonane z naturalnych produktów metodą tradycyjną, nie można używać produktów typu instant oraz gotowych produktów np. klopsy, gołąbki.

3. Ubezpieczenie - Wykonawca zapewni dla 35 uczestników wyjazdu – standardowe ubezpieczenie (koszty leczenia, assistance, NNW, pomocy i ochrony prawnej).

### III. Program wyjazdu.

1. Wykonawca przygotowuje zarys programu merytorycznego wyjazdu – propozycję wizytowanych miejsc zgodnych z tematyką wyjazdu.
2. Po zaakceptowaniu zarysu programu Wykonawca przygotowuje w uzgodnieniu z Zamawiającym ostateczny program merytoryczny wyjazdu wraz ze szczegółowym harmonogramem oraz załącznikami. W programie merytorycznym musi zostać wyszczególniony każdy dzień wizyty, godzina oraz zdarzenie. Załącznikami do programu będą materiały informacyjne zawierające opis poszczególnych elementów realizowanej wizyty.

Obligatoryjne punkty programu wyjazdu:

- co najmniej 4 gospodarstwa/firmy/grupy operacyjne, w których wdrażane są innowacje w zakresie produkcji i przetwórstwa winorośli, z uwzględnieniem uprawy i



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”  
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów wiejskich na lata 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju wsi”  
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”

przetwórstwa winogron (m.in. szlak winnic na Węgrzech) oraz produktów tradycyjnych i regionalnych Węgier,

- wskazane jest aby spotkania w miejscach/gospodarstwach prowadzili właściciele – osoby doświadczone w przekazywaniu wiedzy teoretycznej oraz praktycy.
  - Wykonawca zobowiązany jest do poniesienia kosztów wizyt studyjnych obejmujących koszty prelekcji, oprowadzania, spotkań, degustacji, warsztatów, serwis kawowy (kawa, herbata, woda mineralna, ciastka, mleko, cukier, cytryna – dla 35 osób).
2. Szczegółowy program merytoryczny musi zostać zaakceptowany przez Zamawiającego. Ostateczny termin akceptacji programu merytorycznego to 26 listopada 2019 roku.
  3. Wykonawca zapewni wyżywienie wraz z noclegami dla kierowców, tłumacza .